

Ръководство на потребителя

ФАКС АПАРАТ МОДЕЛ "HFС242"



PHILIPS

Драги потребители,

Купувайки тази машина, вие избрахте един качествен продукт на PHILIPS. Тази машина задоволява повечето изисквания за работа в къщи или ежедневна употреба в офиса.

Можете да използвате шестте бутона за бързо набиране за често използваните телефонни номера. Тези телефонни номера може да зареждате бързо, използвайки бутоните за бързо набиране. Изберете подходяща резолюция за текст или изображение, за да изкопирате различни документи. Надяваме се тази машина и разнообразните ѝ функции да ви доставят удоволствие при работа с нея!

За това ръководство:

С ръководството за инсталация на следващите страници, може да започнете работа с тази машина бързо и лесно. Детайлно описание на отделните функции може да намерите в следващите секции. Приканваме ви да прочетете внимателно цялото ръководство. Следвайте всички инструкции за безопасна работа, за да осигурите ефикасно действие на вашата машина. Производителят не носи отговорност при неспазване на тези инструкции.

Използвани символи



Предупреждение за опасност за хората, възможна повреда на машината или на други обекти или възможна загуба на данни. Нараняванията или повредите могат да бъдат резултат от неправилна употреба



Този символ означава начин , което ще Ви помогне да използвате апарата по ефективно и лесно.

Ръководство за инсталиране:

Съдържание на опаковката:

1. Апарат
2. Слушалка
3. Спирален кабел за телефонната слушалка
4. Захранващ кабел с подходящ щепсел
5. Телефонен кабел с подходящ накрайник
6. Руло хартия

Ръководство за потребителя с ръководство за инсталиране



Ако някоя от тези части липсва или е повредена, обърнете се към вашия търговец или сервиз!

Поставяне на хартия

1. Отворете капака за хартия и поставете хартиеното руло.



2. Поставете предния край във водача за хартия. Издърпайте хартията напред, докато покриете панела.



3. Затворете капака за хартия и скъсайте хартията следвайки линията на панела



Ако се появи червена линия на хартията това означава, че тя почти е свършила и трябва да поставите нова ролка в апарата.

Свързване на телефонната слушалка

Включете единия накрайник на спираловидния кабел в телефонната слушалка. Включете другия край на кабела в куплунга на апарата, обозначен със символа H/S

Свързване на телефонния кабел

Включете единия край на телефонния кабел в куплунга, обозначен с LINE (конектор RJ-11), а другия в телефонния контакт.



Свързване на захранващия кабел



Проверете, дали електрическото напрежение, използвано от вашата машина (обозначено на табелка) отговаря на електрическото напрежение на мрежата.

Включете захранващия кабел в куплунга, разположен в задната част на машината и щепсела в контакта.

Общ преглед

Преглед на менюто с функции

Директно извикване на функция: Може директно да извикате функция с помощта на нейния номер. Натиснете MENU и въведете съответния номер на функция използвайки клавиатурата. Потвърдете използвайки:

OK. Ще намерите всички функции в следващия списък:

1 Инсталация

- ①① Бързо набиране.....стр. 8
- ①② Редакция на позиция в Тел.указател.....стр. 8
- ①③ Номер.....стр. 11
- ①④ Име.....стр. 11
- ①④ Време/Дата.....стр. 11

2 Общи настройки

- ②② Тонове на клавиатура.....стр. 11
- ②②② Тонове на звъненестр. 11
- ②②③ Брой на позвънявания.....стр. 12
- ②②④ Печат на списъцистр. 12
- ②②⑤ Лесни връзки.....стр. 13
- ②②⑥ Изписване на дисплея на повикващ номер .стр. 8
- ②②⑦ Избор на езикстр. 11

3 Специални настройки

- ③③ Скорост на предаване.....стр. 11
- ③③② Скорост на приемане.....стр. 11
- ③③③ Доклад за предаванестр. 12
- ③③④ Доклад за приемане.....стр. 12
- ③③⑤ Процеси на приемане.....стр. 11

4 Тестове за принтиране

- ④④ Факс Журнал.....стр. 12
- ④④② Списък бързо набиранестр. 12
- ④④③ Телефонен указател.....стр. 12
- ④④④ Настройки.....стр. 12
- ④④⑤ Списък на повиквания.....стр. 12

Преглед на машината

1. Телефонна слушалка
2. Дисплей
3. Капак на отделениято за хартия
4. Водач на документа
5. Панел
6. Кабел на слушалката



1. LINE-куплунг за свързване към телефонната мрежа
2. H/S-куплунг за телефонната слушалка



Преден панел

Цифрова клавиатура за въвеждане на цифри, букви и специални знакове

◀ - Слушане докато връзката е установена

1-5 - Извиква номерата за бързо набирање

☐ A-Z - Извиква телефонния указател. Избиране на


номер с бутоните с номера (началните букви) и ▲/▼

MENU/▲ - Извикване на функциите от менюто/ придвижване през менюто/ избор на опции


FLASH/▼ - Превключване между разговори (= задържане на разговор)/ код за достъп до външна линия/ придвижване през менюто


PAUSE - вмъкване на пауза при набирање

REDIAL - пренабирање на последния набран номер

FINE  /◀ Задава по-висока резолюция за факсове и копиране/ курсорът наляво

MODE/▶ Избор на режим за приемане на факсове/ курсорът надясно

 Прекратяване на функция/ прекратяване на копиране/връщане в изходен режим/изтриване на error съобщение

 Изпращане на факс/ стартиране на копиране/потвърждаване на настройки



Инструкции за безопасност

Вашата машина е тествана и отговаря на стандарти EN 60950-1 и IEC 60950-1 и може да работи само с телефонни мрежи и електро захранване отговарящи на тези стандарти. Машината е направена изключително за употреба в посочените за продажба райони. Не правете промени или настройки, които не са описани в това ръководство.

Настройки на машината

Машината трябва да работи върху сигурна, стабилна и равна повърхност. Ако машината падне, тя би се счупила или би предизвикала наранявания на хора, особено на малки деца. Разстоянието между машината и други устройства или предмети трябва да бъде минимум 15 см.; изискването важи и при употреба на допълнителни безжични телефони. Не поставяйте машината в близост до радио или телевизори. Монтирайте кабелите така, че да избегнете спъването в тях, с което ще избегнете нараняването на хора или повреда на самата машина. Монтирайте кабелите така, че да избегнете спъването в тях, с което ще избегнете натаняването на хора или повреда на самата машина. Защитете машината от директна слънчева светлина, топлина, големи температурни колебания и влага. Не поставяйте машината близо до нагреватели или климатици. Проверете изискванията за температура и влажност в техническите данни. Машината трябва да има достатъчна вентилация и да не се покрива – не я поставяйте в затворени шкафове или кутии. Не поставяйте машината върху меки повърхности, като покривки или килими и не покривайте вентилационните отвори. В противен случай машината може да прегрее или запали. В случай, че машината стане твърде гореща или забележите дим, който да излиза от нея, веднага издърпайте захранващия кабел от мрежата. Дайте машината за преглед в упълномощен сервиз. За да предотвратите разпространяване на огън, машината трябва да бъде далеч от открит пламък. Не включвайте машината във влажни помещения. Никога не пипайте в мокри ръце захранващият щепсел, телефонния или захранващ контакт.

Не позволявайте течности да попадат в машината. Изключете машината от захранването ако в нея попадне течност или страничен предмет и дайте машината за преглед в упълномощен сервиз. Не позволявайте на деца да работят с машината без надзор. Опаковащите материали трябва да се пазят далеч от детски ръце. Метални предмети могат да бъдат задържани, ако се поставят близо до телефонната слушалка.

Електрическо захранване

Проверете, дали електрическото напрежение, използвано от вашата машина (обозначено на табелка) отговаря на електрическото напрежение на мрежата. Използвайте само кабелите включени в комплекта.

Монтирайте машината така, че захранващият щепсел да бъде лесно достъпен. Машината няма бутон за вкл/изкл. и при спешен случай трябва да може бързо да изключите щепсела от контакта.

Никога не докосвайте захранващия или телефонния кабел, ако изолацията е нарушена.

Изключете машината от електрическата и телефонна мрежа при гръмотевична буря. Ако това е невъзможно, не използвайте машината по време на бурята. Преди да почистите повърхностите на вашата машина, изключете я от електрическата и телефонна мрежа. Не използвайте за почистване течности, лесно запалими почистващи препарати или спрейове, абразиви, газ, полиращи препарати или алкохоли. Дисплея почиствайте с мека суха кърпа. Ако той се счупи се освобождава леко разяждаща течност. Избягвайте контакта на кожата и очите с нея.

Ремонти

Ако възникне повреда, следвайте инструкциите на дисплея и рапорта за грешка.

Не предприемайте сами ремонти на машината.

Неправилна експлоатация може да предизвика наранявания или повреда на машината. Ремонт на машината се извършва само в упълномощен сервиз.

Не махайте залепената табелка от машината – това ще наруши гаранцията

Съдържание

Драги потребители	2
За това ръководство	2
Ръководство за инсталиране	3
Съдържание на пакета	3
Поставяне на хартия	3
Свързване на телефонната слушалка	3
Свързване на телефонния кабел	3
Свързване на ел. захранващия кабел.	3
Общ преглед	4
Преглед на менюто с функции	4
Преглед на машината	4
Преден панел	5
Инструкции за безопасност	6
1. Телефонни функции	8
Провеждане на тел. разговор от апарата	8
Вмъкване на пауза при набиране	8
Тел. указател на апарат	8
Кратко набиране	8
Изписване на дисплея на повикващ номер (CLIP)	8
Активиране/деактивиране на CLIP	8
2. Факс	9
Изпращане на факс	9
Ръчно изпращане на факс	9
Получаване на факсове	9
Ръчно получаване на факсове	9
3. Копиране	10
Поставяне на документи	10
Създаване на копие	10
4. Настройки	11
Задаване на език	11
Въвеждане на вашия тел. номер	11
Въвеждане на вашето име	11
Въвеждане на ден и час	11
Превключване между пулсово и тоново набиране	11
Настройка на авт. набиране на последен номер	11
Намаляване скоростта на предаване	11
Регулиране на нивото на звука	11
Конфигуриране на превключвателите на факса	12
Печатане на списъци	12
5. Тел. линии и допълнителни устройства	13
Конфигуриране на тел. линии и услуги	13
Включване на допълнителни устройства	13
Използване на допълнителни телефони	13
6. Обслужване	14
Отстраняване на задръстване с хартия	14
Отстраняване на задръстване с документ	14
Почистване на ролката и скенера	14
Почистване на мастилената глава	14
Цикъл със захранването	14
7. Приложения	16
Технически данни	16
Декларация за съответствие	17
Информация за потребителя	18

1. Телефонни функции

Провеждане на тел. разговор от апарата

Наберете желанния тел. номер. Има няколко начина да направите това: Тогава вдигнете слушалката.



Ако линията на търсения абонатен номер дава заето, се включва автоматично повторно набиране след определено време.

Телефонен указател:

1. Натиснете **A-Z**.
2. Въведете първите букви от цифровата клавиатура буквите с числовите бутони
3. Потвърдете с **OK**.
4. Изберете позиция от списъка с **▲/▼**
5. Потвърдете с **OK**.

Ръчно набиране: Наберете номера от цифровата клавиатура

Кратко набиране : Натиснете желанния бутон за кратко набиране (1...5)

Повторно набиране: Натиснете **REDIAL**

Вмъкване на пауза при набиране

Понякога е необходимо вмъкване на пауза при набиране тел. номер, напр. при излизане на външна линия, при международно набиране и др. Натиснете **PAUSE**. Втората част на номера се набира само когато се установи връзка с помощта на основния номер.

Телефонен указател на апарата

В телефонен указател на апарата може да запомните позиции с телефонни номера. Вижте информацията в техническите данни.

Използвайте **◀** за да изтриете определен символ.

Натиснете **↶**, за да се върнете на предишно ниво в менюто. Натиснете **↶** няколко пъти, за да се върнете в начална позиция.

Запазване на позиции

1. Натиснете **MENU**, **①** **②** и **OK**.
2. Използвайте **▲/▼** изберете **NEW** и потвърдете с **OK**.
3. Въведете име. Буквите се въвеждат с цифровите бутони (вижте надписите върху бутоните). Натискайте последователно съответния бутон, докато на дисплея се появи желаната буква или специален символ.
4. Потвърдете използвайки **OK**.
5. Въведете телефонния номер.
6. Потвърдете използвайки **OK**.

Редактиране на позиция

1. Натиснете **MENU**, **①** **②** и **OK**.
2. Използвайте **▲/▼**, за да изберете **OLD** и потвърдете с **OK**.
3. Използвайте клавиатурата, за да въведете първите букви на позицията, която искате да редактирате.
4. Потвърдете използвайки **OK**.

5. Използвайки **▲/▼**, изберете желаното име
6. Потвърдете използвайки **OK**.
7. Редактирайте името
8. Потвърдете използвайки **OK**.
9. Редактирайте телефонния номер
10. Потвърдете използвайки **OK**.

Изтриване на позиция

1. Натиснете **MENU**, **①** **②** и **OK**.
2. Използвайте **▲/▼**, за да изберете **OLD** и потвърдете с **OK**.
3. Използвайте клавиатурата, за да въведете първите букви на позицията, която искате да изтриете.
4. Потвърдете използвайки **OK**.
5. Използвайте **▲/▼**, за да изберете позицията, която искате да изтриете
6. Натиснете **↵**
7. Потвърдете **DELETE?** (Y/N), използвайки **OK**.

Бързо избиране

Може да определите 6 бутона за бързо набиране, като въведете най- често използвани телефонни номера. Може бързо да въведете тези номера с помощта на бутоните за бързо набиране.

Определяне или промяна на позиция за бързо набиране

1. Натиснете **MENU** и **①** **①**.
2. Натиснете бутона за бързо набиране (1...5), за който искате да въведете позиция
3. Потвърдете използвайки **OK**.



Ако изберете номер за бързо избиране, който е вече определен, позицията ще бъде преопределена

4. Въведете име
5. Потвърдете използвайки **OK**.
6. Въведете телефонен номер
7. Потвърдете използвайки **OK**.
8. Повторете операцията от точка 2 или излезте от функцията, използвайки **↵**

Изписване на повиквания номер (CLIP)

Повикваният номер може да се появи на дисплея. За да стане това възможно, услугата трябва да се активира от вашия тел. оператор (ако е възможно). Проверете при вашия телефонен оператор, за тази функция може да се изисква допълнително заплащане

Активиране/деактивиране на функцията CLIP

1. Натиснете **MENU**, **②** **②** **⑥** и **OK**.
2. Използвайте **▲/▼**, за да изберете между режим активиране и деактивиране
3. Потвърдете използвайки **OK**.

2. Факс




Не вкарвайте в машината документи, които са:
... влажни, редактирани с коригираща течност, зацапани или с мъхеста повърхност.
... написани с мек молив, боя, креда или въглен.
... произхождащи от вестници или списания (заради печатарското мастило).
... били защипани заедно с телбод или лепило.
... с прикрепени бележки
... нагънати, смачкани или скъсани.

Използвайте документи с размери **A4** или **A5** с грамаж от 60 до 100 г/м². Може да заредите до **12 документа** заедно.



Може да вмъкнете няколко страници без да използвате автоматично подаване на страниците. Когато на дисплея се появи **INSERT DOCUMENT!**, следващата страница трябва да се вмъкне до четири секунди.

Натиснете  за да извадите документа.

ИЗПРАЩАНЕ НА ФАКС

1. Заредете документите, с лицето надолу в подавача на документи. Най-горният документ ще постъпи пръв.



2. Преместете водачът на хартия навътре, докато не опре до ръбовете на страницата.

3. Изберете желаната резолюция, използвайки **FINE** .

STANDART – за документи без специални изисквания


FINE – за текстове с дребен шрифт и за чертежи

PHOTO – за снимки

4. Наберете желания номер. Има няколко начина да го направите:

5. Натиснете .



Ако номерът е зает, машината ще го набере отново след известно време. Натиснете  за да


прекратите процеса по изпращане. След приключване на изпращането, машината отпечатва рапорт в зависимост от настройките.


Ръчно набиране: Наберете номера от цифровата клавиатура.


Телефонен указател:

1. Натиснете .

2. Въведете първите букви от цифровата клавиатура

3. Потвърдете използвайки .

4. Изберете позиция, използвайки .

5. Потвърдете използвайки .

Бързо набиране: Натиснете желания бутон за кратко набиране (1...5)


Повторно набиране: Натиснете **REDIAL**

Ръчно изпращане на факс

1. Заредете документа

2. Натиснете .

3. Наберете желания номер от клавиатурата или от запомнена позиция

4. Натиснете .


Получаване на факсове:

Получените факсове се принтират веднага

Ръчно получаване на факсове

1. Използвайте **MODE**, за да изберете режим за получаване на факсове.

TEL MODE – ръчно получаване на факс. Може да започнете ръчно изпращане на факс, като натиснете

 след вдигане на слушалката. Тази функция е полезна, ако искате да получите факс през модем, свързан с компютър.

FAX MODE – След две позвънявания се включва факса. Факсовете се получават автоматично. Ако е гласово повикване, машината се връща в начална позиция.

AUTO MODE – След известен брой позвънявания, машината проверява идващото повикване. Ако е гласово повикване, машината продължава да звъни (вижте глава Настройки, превключване факс, стр 12)

3 Копиране

Зареждане на документи

1. Заредете документите, с лицето надолу в подавача на документи. Най-горният документ ще постъпи пръв.



2. Преместете водачът на хартия навътре, докато не опре до ръбовете на страницата.

3. Изберете желаната резолюция, използвайки **FINE**



STANDART - за документи без специални изисквания

FINE - за текстове с дребен шрифт и за чертежи

PHOTO - за снимки

4. Натиснете 

Създаване на копие


Натиснете кратко  /**COPY**. Копието се отпечатва.

4 Настройки










Може да изтриете определен символ с ◀.

Натиснете , за да се върнете в предишна позиция.

Натиснете  няколко пъти, за да се върнете в начална позиция.





Избор на език

1. Натиснете **MENU**,    и .
2. Използвайте /, за да изберете език за дисплея
3. Потвърдете използвайки .








Въвеждане на вашия номер

1. Натиснете **MENU**,   и .
2. Въведете вашия номер
3. Потвърдете използвайки .

Въвеждане на вашето име

1. Натиснете **MENU**,   и .
 2. Въведете вашето име. Буквите се въвеждат с числовите бутони (вижте надписите върху бутоните). Натискайте последователно съответния бутон, докато на дисплея се появи желаната буква или специален символ.
 3. Потвърдете използвайки .
- Машината принтира преглед на функциите, след тяхното въвеждане

Въвеждане на дата и час








1. Натиснете **MENU**,   и .
2. Въведете годината (4 символа)
3. Потвърдете използвайки .
4. Въведете месеца (2 символа)
5. Потвърдете използвайки .
6. Въведете деня (2 символа)
7. Потвърдете използвайки .
8. Въведете времето по следния начин: 1400 за 2 часа след обяд
9. Потвърдете използвайки .

Превключване между пулсово и тоново набиране

В някои държави може да избирате между пулсово и тоново набиране (DTMF тонове)













Използвайте пулсово набиране само в случай, че тоновото набиране не е активирано за вашата телефонна линия

1. Натиснете **MENU**,    и .
2. Използвайте /, за избор между пулсово и тоново набиране
3. Потвърдете използвайки .

Конфигуриране на автоматично повторно набиране

В случай, че абоната на който се обаждате дава заето, номерът автоматично се набира повторно след определено време (фабрично настройка след 44 секунди)







1. Натиснете **MENU**
2. Натиснете **REDIAL** няколко пъти, докато на дисплея не се появи надпис **ENTRY**:
3. Натиснете    
4. Натиснете 
5. Потвърдете **4 EXTENDED OPT.**, използвайки .
6. **SELECT SVC** се появява на дисплея
7. Натиснете  
8. Потвърдете използвайки .
9. Използвайки цифровата клавиатура, въведете желаното от вас време за повторно набиране (60 означава 120 секунди, 99 означава 198 секунди)
10. Потвърдете използвайки .

Намаляване скоростта на предаване








Машината адаптира скоростта си на предаване към качеството на линията. Това може да отнеме известно време, особено за презокеански връзки. Може ръчно да намалите скоростта на предаване на факсове по лоши линии.

Може да намалите и скоростта на получаване, в случай на проблеми с нея.

Намаляване скоростта на предаване

1. Натиснете **MENU**,   и .
2. Изберете желанат скорост използвайки /
3. Потвърдете използвайки .








Намаляване скоростта на получаване

1. Натиснете **MENU**,    и .
2. Изберете желанат скорост използвайки /
3. Потвърдете използвайки .







Задаване сила на звука

Задаване на силата на тоновете на звънене

Може да зададете силата на звука или да изключите звъненето

1. Натиснете **MENU**,    и .
2. Използвайки /, изберете звука или изключете звъненето
3. Потвърдете използвайки .
4. Задаване на звука на тон клавишите и високоговорителя.

Високоговорителят се използва за слушане, докато се установява връзка. Може да настроите звука от тон клавишите и високоговорителя или да изключите тон клавишите.

1. Натиснете **MENU**   и .
2. Използвайки / изберете силата на звука на високоговорителя и тон клавишите или изключете тон клавишите.
3. Потвърдете използвайки .

Конфигуриране на превключването на факса.

Вградените в машината превключватели отличават факсовете от телефонните повиквания.

Факсовете се получават автоматично, тел. повиквания могат да се пренасочат дори към допълнително включени устройства.

Конфигуриране на режим на приемане

За получаване на факсове имате различни опции за настройки. В настройки **AUTO MODE** машината превключва на факс режим след няколко броя позвънявания, като прави разлика между получаване на факс и телефонно обаждане.

1. Използвайте **MODE**, изберете режим на получаване

TEL MODE: ръчно получаване на факс. Може да започнете ръчно изпращане на факс, като натиснете



след вдигане на слушалката. Тази функция е полезна, ако искате да получите факс през модем, свързан с компютър.

FAX MODE: След две позвънявания се включва факса.

Факсовете се получават автоматично. Ако е гласово повикване, машината се връща в начална позиция.

AUTO MODE - След известен брой позвънявания, машината проверява идващото повикване. Ако е гласово повикване, машината продължава да звъни (вижте глава Настройки, превключване факс, стр 12)

Смяна на броя на позвъняванията

За режим на приемане **AUTO MODE**, може да зададете колко пъти машината да звъни преди превключвателят факс да се включи

1. Натиснете **MENU** ② ② ③ и
2. Изберете желан брой позвънявания, използвайте **▲/▼**
3. Потвърдете използвайте

Печатане на списъци

Автоматично печатане на списъци

Може да включите или изключите функцията автоматично принтиране на набраните номера (**CALL LOG LIST**) и списъка с повикванията (**CALLER ID LIST**). Ако функцията е включена, списъкът се принтира след 20-то повикване

1. Натиснете **MENU** ② ② ④ и
2. Използвайте **▲/▼**, изберете **CALL LOG LIST** или **CALLER ID LIST**
3. Потвърдете използвайте
4. Използвайте **▲/▼**, изберете дали списъка да се принтира автоматично или не
5. Потвърдете използвайте

Печатане на рапорт за изпратен факс

След всяко изпращане на факс, машина отпечатва рапорт. Ако при изпращането възникне грешка, се печата рапорт за грешка. Може да изключите отпечатването на рапорт за изпратен факс.

1. Натиснете **MENU** ③ ③ ③ и

2. Използвайте **▲/▼**, изберете:

ON: машината отпечатва рапорт след всяко изпращане на факс

ERROR: машината отпечатва рапорт само при възникване на грешка

OFF: машината не отпечатва рапорт

3. Потвърдете използвайте

Печатане на рапорт за получаване на факс

След всяко получаване на факс, машината отпечатва рапорт. Ако при получаването възникне грешка, се печата рапорт за грешка. Може да изключите отпечатването на рапорт за получаване на факс.

1. Натиснете **MENU** ③ ③ ④ и

2. Използвайте **▲/▼**, изберете:

ON: машината отпечатва рапорт след всяко получаване на факс

ERROR: машината отпечатва рапорт само при възникване на грешка

OFF машината не отпечатва рапорт

3. Потвърдете използвайте

Отпечатване журнал на факса

Журналът на факса представлява списък на последните 20 изпратени и получени факсове

1. Натиснете **MENU**, ④ ④
2. Потвърдете **41 CALL LOG LIST** използвайте . Факс журналът се отпечатва

Отпечатване на списък за кратко набиране

1. Натиснете **MENU**, ④ ④ ②
2. Потвърдете **42 ONETOUCH LIST** използвайте . Списъкът за кратко набиране се отпечатва

Отпечатване на телефонни номера и позиции

1. Натиснете **MENU**, ④ ④ ③
2. Потвърдете **43 ALPHA LIST** използвайте

, телефонните номера и позиции се отпечатват.

Отпечатване на настройки

1. Натиснете **MENU**, ④ ④ ④
2. Потвърдете **44 OPTION LIST** използвайте , машината отпечатва списък с всички настройки.

Отпечатване на списък на повикващите номера (CLIP списък)

Списъкът съдържа последните 20 повиквания



Списъкът на повикващите номера може да бъде отпечатан само ако линията поддържа функцията **CLIP**

1. Натиснете **MENU**, ④ ④ ⑤
2. Потвърдете **45 CID LIST** използвайте , машината отпечатва списък на повикващите номера.

5 Телефонни линии и допълнителни устройства

Конфигуриране на тел. линии и услуги

DSL свързване

В случай, че използвате DSL модем, свържете машината след модема. За допълнителна информация се обърнете към ръководството за работа с вашата DSL система.

ISDN свързване

Детайли за ISDN свързване може да намерите в инструкциите към вашия терминален адаптер или dial-up router.

Гласова поща

Не може да ползвате едновременно услугата гласова поща на вашия тел. доставчик и да приемате факсове на вашата машина. Деактивирайте гласовата поща на телефонната линия или настройте броя на повъзвняванията на факс превключвателя на по-малко от 5 (вижте глава Настройки, Факс превключвател, стр 12). Когато факс превключвателят приеме повикването не може да ползвате гласовата поща. Проверете при вашия телефонен оператор.

Включване на допълнителни устройства

Чрез тази машина, към телефонната линия може да включите допълнителни устройства като безжични телефони, модеми, телефонен секретар и др.



Свързване към телефонната линия

Когато много устройства са свързани към един телефонен вход, тази машина трябва да бъде свързана първа, за да функционира нормално.

Използване на допълнителни телефони (Easylink)

С функцията Easylink може да контролирате вашата машина от допълнителен телефон. За да използвате тази функция, допълнителния телефон трябва да е в режим тон (DTMF). Вижте ръководството на допълнителния телефон.






Стартиране на приемане на факс

Ако вдигнете, допълнителния телефон и чуете сигнала за факс-съобщение, може да стартирате приемането с последователно натискане на * # . на допълнителния телефон или  бутона на апарата.

Промяна на кода



Променете кода само ако е изключително наложително

1. Натиснете MENU   и .
2. Използвайте ▲/▼, изберете ON
3. Потвърдете използвайте .
4. Използвайте ▲/▼, изберете нов код за започване на получаване на факсове
5. Потвърдете използвайте .



Можете да изключите тази функция ако изберете OFF при стъпка 2

6 Обслужване

Отстраняване на задръстване с хартия

1. Отворете капака за хартия и отстранете задръстената хартия



2. Поставете отново рулото хартия

Отстраняване на задръстване с документ

1. Ако на дисплея се появи съобщение CHECK DOCUMENT!, отворете трея за хартия и панела
2. Отстранете задръстения документ
3. Затворете панела и трея за хартия

Почистване на лентата и скенера.

Препоръчваме да почиствате лентата и скенера на всеки 6 месеца.

1. Отворете трея за хартия
2. Отворете панела

3. Поставете двата бели държача на ролката във вертикална позиция и преместете ролката
4. Почистете повърхността на скенера и ролката с мека, немъхеста кърпа.

Почистване на термалната глава

Препоръчваме да почиствате мастилената глава на всеки 6 месеца, за да поддържате качеството на печатане




1. Отворете капака на трея за хартия
2. Почистете повърхността на мастилената глава и ролката с мека, немъхеста кърпа
3. Затворете трея за хартия

Цикъл на захранване

Ако възникне проблем, който не може да отстраните с инструкциите (вижте помощните инструкции по-долу) в това ръководство, направете следното:

1. Изключете захранването от контакта
2. Изчакайте поне десетина минути и отново включете захранването
3. Ако грешката се появи отново, свържете се с упълномощен сервиз. Следвайте инструкциите на дисплея и рапорта за грешка.

Проблеми с факса или печата	
Изпратените факсове са с лошо качество	Сменете резолюцията от STANDARD на FINE или PHOTO Изчистете скенера и механиката на документоподаване Тествайте устройството, като направите копие на документа. Ако устройството е в ред, то машината на получателя е дефектна
Устройството прави черни линии при изпращане и печат	Изчистете скенера и механиката на документоподаването
Копието е празно	Поставете документа в документоподаването с лицето надолу
Печата прекъсна	Задръстване с хартия или документ, липса на хартия. Следвайте инструкциите на дисплея и рапорта за грешка
Документът не се подава правилно	Изчистете скенера и механиката на документоподаването

Проблеми с връзката	
Устройството звънва веднъж, след това за малко не звъни, след което започва да звъни отново	Това е напълно нормално. Превключвателят на факса проверява вида на заявката след първото позвъняване. Ако това не е факсов сигнал продължава да звъни
Липсва тон за набиране	Проверете как е инсталирано устройството. Тел. кабел трябва да е поставен в куплунг с надпис LINE на машината, а другият край в телефонния контакт.
Изпращането на факсове постоянно се прекъсва	Опитайте да изпратите факс ръчно. Натиснете  и наберете номера. Ако получателят използва секретар, изчакайте да получите подходящия сигнал и натиснете 
В слушалката се чува свистящ звук или тишина	Това е повикване за факс : натиснете  на устройството или * # 0 .на телефона. Поставете обратно слушалката

7 ПРИЛОЖЕНИЯ

Технически данни

Размери (ДхВхШ)..... 360 x 250 x 100 мм
Тегло2.5 кг
Токозахранване..... 220 - 240 V/50-60 Hz/3.15A
Консумация Режим на изчакване <7 W
..... Предаване: < 27 W
Препоръчителна околна температура 5-35C
Относителна влажност (без конденз).....15-85%

Стандарти

Безопасност.....EN60950-1
Емисии..... EN55022 Клас B
Предпазване от ел. шумовеEN55024

Хартия

Хартиятермална ролка

Подавач на документи

Капацитет12 л.
Ширина..... 148-212 мм
Дължина 100-600 мм
Дебелина..... 0,06-0,15 мм

Телефон

Тип на свързванеPSTN - PABX
Режим на избиране тон/пулс
Тел. указател99 бр.

Факс

Тип Група 3
СъвместимостITU-T T.30
Компресиране на данни.....MH - MR
Модулация V.29 - V.27ter - V.21
Скорост на предаване.....14 400 bps
Време за предаване25 сек. макс

Скенер

Метод на сканиране.....CIS
Сканираща ширина 212 мм
Резолуциястанд.....8x7.7 т/мм
..... финна: 8x15,4 т/мм

Принтер

Метод на принтиране.....термално
Тонова скала.....64 нива
Хартия за принтиране.....термо хартия

Техническите данни подлежат на промяна без уведомяване.

Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, **Sagem Communication Austria GmbH** declares that this **HFC 242** is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

You can find the complete Declaration of Conformity on our website www.sagem.com

Environment: Respect of environment is a key objective of Sagem. Sagem uses environmentally friendly processes to run its operations and has chosen to integrate strong environmental constraints in the full lifecycle of its products including manufacturing, product use and end of life.



Packaging: To facilitate packaging recycling, please conform to your local selective recycling rules.

Batteries: Old batteries have to be deposited in designated collection areas.



Product: The crossed out dustbin logo on your product signifies it is classified as Electrical and Electronic Equipment covered by special disposal regulations.

To enforce recycling, recovery of The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and to protect the environment and human health, European regulations requires that you selectively collect waste equipment using one of the following options:

- Your retailer will take your equipment back if you are buying a replacement product.
- Waste equipment can also be deposited in designated collection areas.

This user manual was printed on recycled paper bleached without chlorine. This satisfies the highest standards for low environmental impact. The cardboard packaging used and the packaging inserts of paper and cardboard can be disposed of as waste paper. The plastic foil may be submitted for recycling or disposed of with waste not intended for recycling, depending on the requirements in your country.

Trademarks: The references mentioned in this manual are trademarks of the respective companies. The lack of the symbols "®" and "™" does not justify the assumption that these dedicated terms are free trademarks. Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Sagem disclaims any and all rights in those marks.

The reproduction of certain documents (e.g. by scanning, printing, copying) is prohibited in many countries. The list of such documents below is not intended to be complete, it only offers a general overview. In case of doubt, consult your legal advisor.

- Passports (personal identification)

- Entrance and exit visa papers (immigration papers)
- Military service documents
- Bank notes, travel checks, payment orders
- Postage stamps, tax stamps (stamped or unstamped)
- Loan papers, certificates of deposit, bonds
- Documents protected by copyright

Follow the statutory regulations of your country with regard to the legal validity of fax transmissions – particularly in connection with the validity of signatures, meeting delivery deadlines or disadvantages resulting from the loss of quality in the transmission, etc.

Take care to maintain the statutory regulations of your country regarding telecommunications secrecy and data privacy.

This product is intended for use on an analogue public telecommunications network (PSTN) and in the country specified on the packaging. Use in other countries can result in faulty functioning.

For more information, please contact the technical service centre for your country. Should problems arise during use of your machine, please contact your retailer first.

Neither Sagem nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or failure to strictly comply with Sagem operating and maintenance instructions.

Sagem shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable materials other than those designated as original Sagem products or Sagem approved products.

Sagem shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Sagem products.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Sagem. The information contained herein is designed only for use with this product. Sagem is not responsible, if this information is applied to other devices.

This user manual is a document that does not represent a contract.

Errors, printing errors and changes are reserved.

Copyright © 2006 Sagem Communication Austria GmbH

SAGEM COMMUNICATION (SAFRAN Group)

Broadband Business Group
Printing Terminals

Headquarters : Le Ponant de Paris
27, rue Leblanc · 75015 Paris · FRANCE
Tél. : +33 1 58 11 77 00 · Fax : +33 1 58 11 77 50 · www.sagem.com
Limited company · Capital 300.272.000 Euros · 480 108 158 RCS PARIS
Sagem is a registered brand of SAFRAN Group

PPF 631 · 632
GB · INT
252356788-C

